1. දෙපාර්ශ්වයේ සම්පූර්ණ නම மாப்பிள்ளை பெண்பிள்ளை இருவர் முழுப் பெயர்களும் Names (in full) of Parties	[illegible] උදයංග ජයසිංහ	[illegible]
2. වයස (අවුරුදු ගණන) வயது (வருடக் கணக்கு) Age (in years)	[illegible]	[illegible]
3. තත්ත්වය சிவில் லௌகிக நிலைமை Civil Condition	අවිවාහක	
4. තරාතිරම නොහොත් රක්ෂාව සහ ජාතිය நிலைவரம் அல்லது தொழிலும் சாதியும் Rank or Profession and Race	ව්‍යාපාරික	සිංහල [illegible]
5. පදිංචි ස්ථානය வசிக்குமிடம் Residence	[illegible]	[illegible]
6. පියාගේ සම්පූර්ණ නම தகப்பனின் முழுப்பெயர் Father's Name (in full)	[illegible]	[illegible]
7. පියාගේ තරාතිරම නොහොත් රක්ෂාව தகப்பனுடைய நிலைவரம் அல்லது தொழில் Rank or Profession of Father	[illegible]	[illegible]
සහතික පත්‍රය දුන් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ නම සහ කොට්ඨාශය நிதரிசனப் பத்திரம் கொடுத்த பதிவு காரியஸ்தர் பெயரும் பிரிவும் Name and Division of Registrar who issued Certificate	[illegible]	
විවාහය සිදුකළ ස්ථානය திருமணம் நிறைவேறும் இடம் Place of Solemnization of Marriage	[illegible]	

වර්ෂ 20 18 [illegible] මස මෙම [illegible] දින මා විසින් (නොහොත් මා ඉදිරිපිටදී) විවාහය සිදු කරන ලදී.
20 —— ஆம் வரு —— ஆந் தேதியாகிய இன்று என்னால் (அல்லது என் முன்னிலையில்) திருமணம் நிறைவேற்றப்ப
Solemnized by me (*or* in my presence) this —— day of ——, 20 ——

[signature]
රෙජිස්ට්‍රාර්තැන (නැත්නම්) දේවගැතිතැන.
பதிவுகாரியஸ்தர் (அல்லது) குரு (காரியத்துக்குத் தக்க
Registrar (or) *Minister* (as the case may be).

මෙහි පහත නම් සඳහන් වෙන සාක්ෂි ඉදිරිපිට මේ විවාහය අප දෙදෙනා අතරේ සිදුකරන ලදී
ங்கள் திருமணம் இச்சாட்சிகள் சமூகத்தில் நிறைவேற்றப்பெற்றது.
his Marriage was solemnized between us in the presence of — [signatures]

සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் / *Signature of Witness*
සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරාතිරම සහ පදිංචි ස්ථානය
சாட்சிகளின் முழுப் பெயரும் நிலைவரமும் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும்
Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness — [illegible]

සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන / சாட்சியின் கையொப்பம் / *Signature of Witness*
සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරාතිරම සහ පදිංචි ස්ථානය
சாட்சியின் முழுப் பெயரும் நிலைவரம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும்
Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness — [illegible]

ඉදිරිපිටදී අත්සන් කරන ලදී
சமூகத்தில் கையொப்பமிடப்பட்டது
gned before me.

[signature]
රෙජිස්ට්‍රාර්තැන (නැත්නම්) දේවගැතිතැන.
பதிவுகாரியஸ்தர் (அல்லது) குரு.
Registrar (or) *Minister*

මෙහි ඉහතින් දැක්වෙනුයේ විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (112 වෙනි පරිච්ඡේදය) 34 වෙනි වගන්තිය යටතේ මා වෙත සපයා ඇති —— දේවගැතිතැන විසින් (හෝ ඉදිරිපිට) සිදුකරන ලද විවාහයකට අදාළ අංක —— දරන වාර්තාවක සැබෑ පිටපතක් බව මම සහතික කර
...மேலேயுள்ளவை —— என்னும் குருவானவரினால் (அல்லது அவரின் முகதாவில்) நிறைவேற்றப்பட்ட விவாகத்தைக் குறித்து விவ... சட்டத்தின் (அதிகாரம் 112) 34 ஆம் பிரிவின் கீழ் எனக்குத் தரப்பட்ட —— ஆம் இலக்க அறிக்கையின் உண்மையான பிரதியென்று உறுதிப்படுத்துகிறேன்.
I certify that the above is a true copy of the Statement No. —— furnished to me under Section 34, Marriage Registr... dinance (Cap. 112) ; of a Marriage Solemnized by (or in the presence of) —— Min...

...ික් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ ලේඛනයේ සටහන් කළ දිනය
...ரும்பகுதிப் பதிவுகாரரின் பதிவுப் புத்தகத்தில் பதிந்த திகதி
...te of entry in District Registrar's Register

දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්
பெரும்பகுதிப் பதிவுகாரர்.
District Registrar.

...ේවගැති කෙනෙක් විසින් සිදුකළ විවාහයක් ලියාපදිංචි කරන විට පමණක් මෙහි ලිවිය යුතුයි.

[ඉ පි.බ. / ம. ப. பா. / P.T.O.

1975 අංක 41 දරන විවාහ, උප්පැන්න හා මරණ (සංශෝධන) පනතෙන් සංශෝධිත විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥා පනතේ 112 වන පරිච්ඡේදයේ 35 (අ) වන වි
විධිවිධාන යටතේ මෙම පිටපත නිකුත් කරන ලද බව සහතික කරමි.

இப்பிரதி விவாகப் பதிவும் கொல்லட்டம் (அதி. 112) பிரிவு 35 (அ) யின் ஏற்பாடுகளின்கீழ் 1975 ஆம் ஆண்டின் 41 ஆம் இலக்க பிறப்பு, இறப்பு, விவாக (திருத்த) சட்ட
திருத்தப்பட்ட வாறு வழங்கப்படுகின்றது

This copy is issued under the Provision of Section 35 (A) of the Marriage Registration Act, (Chapter 112) as amended by the Births, Deaths and M
(Amendment) Law No. 41 of 1975.

දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / රෙ
மாவட்டப் பதிவாளர்/மேலதிக மாவட்டப் பதிவாளர்/
District Registrar / Additional District Registrar /

යෑ සු – මෙම පිටපතෙහි කවර අන්දමක එකතු කිරීමක් හෝ වෙනසක් කිරීම දඩුවම් ලැබිය යුතු වරදකි.
குறிப்பு. — இப்பிரதியில் ஏதாவது சேர்த்தல் அல்லது மாற்றுதல் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும்.
Note. – It is a punishable offence to make any addition or alteration in this copy.

රා. සේ. පි.

පිටපත :–